

史地小叢書

文化移動論

西村真次 著
李寶瑄 譯

商務印書館發行

品村真次著

李寶瑄譯

文

化

教

動

論

李

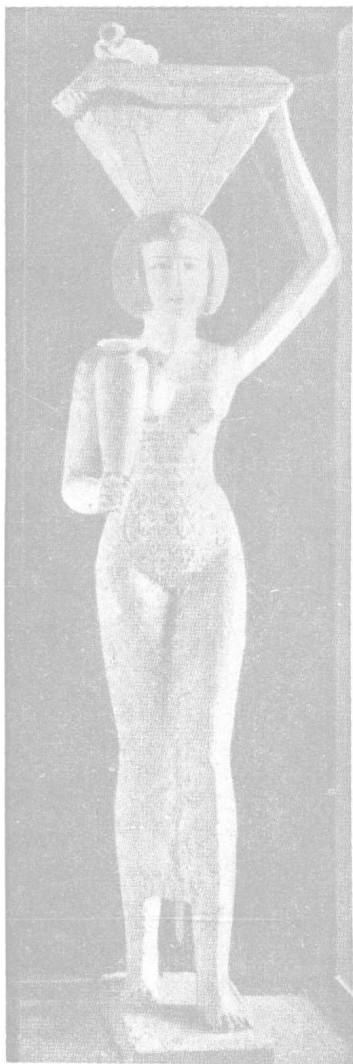
素

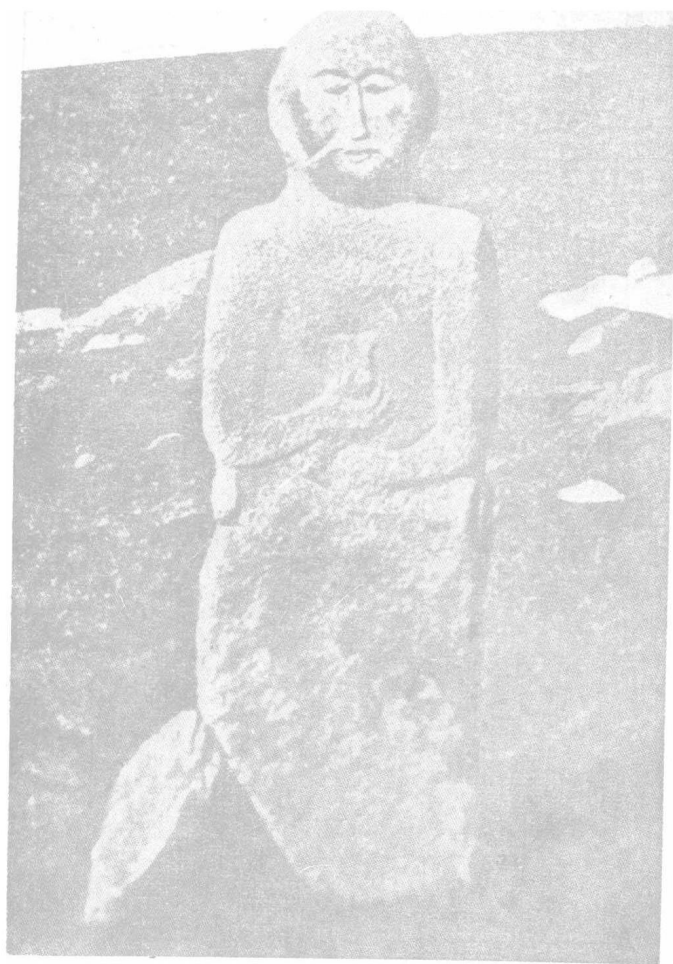
遜

第一圖版

古代埃及婦女木像

此圖埃及新帝國時代的婦女木像，頭頂方器，左手扶之，右手執瓶，按頭上運物，自非常古時即由婦人實行，觀此木影便悉。此彫刻為表現用婢的事，亦無須說明。





第二圖版

西伯利亞的巴

八像

在華兒樂漢

左岸有、草石像

或總人形或為華

野其中人像之一

即巴八、三三、

的羅什著據傳說

巴八是在中國輸

導了她與丈夫而

繼其女孩和家畜

高西伯利亞來丁

其丈夫在後聖壇

來至阿巴幹草總

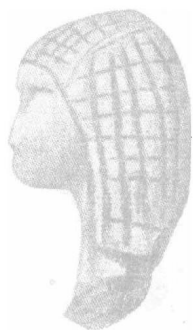
荒蕪處時喚她她

與其女孩及家畜

位總為有的丁里

此巴八像卻是有

野的

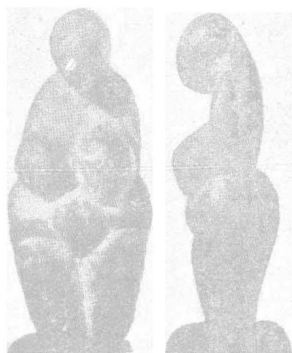


第三圖版

集石器時代的人態

像

圖中A是直特在
馬那海峽所發見的
女像面是出以黑之齒
彫刻的所以具有頸部
頸部如幹如沒有頸部
中只是直布拉松泡而
發見的小像沒有頸
及頸部 見便會推想
出是婦人來C也是所
發見的小像所出拉加
普奇二一三三三三三
的你一看會使你想起
埃及的頭衣來



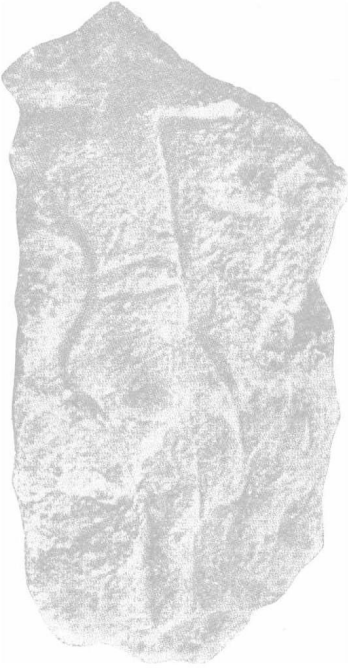
第四圖版

母神像最古型

圖中A是奧里拿時代的彫刻，為軀幹的下部與腿、胸間圍以帶圖中B是在巴西一老西洞穴裏發見的女性小石像，表現其乳及胸股頭是橢圓形，但臉卻看不出來了。C口是在拿林多爾夫發見的母神像，全為圓潤，腕環之外，無他裝飾，沒有臉面，而是擊石的共有六母神都是象徵多產的，是有側面，口是正面。



A



B

第五圖版

石灰岩古彫刻

A 是帶西側石灰岩彫刻的婦人像，揚右手以握水丁之柄，左手也握有以柄部有兩孔，最爲顯明，並見像的右邊有赤銅起，右耳是破口，耳爲表，現出耳的耳輪及耳部的頭巧，可以安插耳環，雖是陶製，腰部有帶。

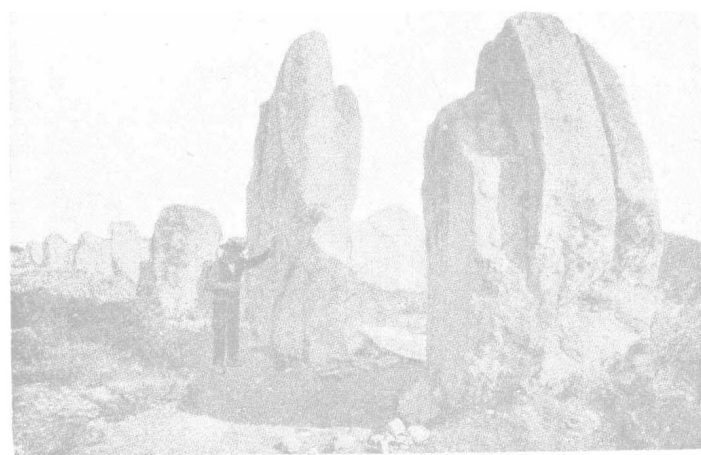
第六版



第六圖版

亞細亞民族移動圖

- 一、印度馬尼、密臘斯斯、的東爾于建造者、密爾得種。
- 二、蒙古種。
- 三、河爾普斯種。
- 四、黑色蒙古種（南中國民族）。
- 五、塞克種。
- 六、布里雅特種。
- 七、雅庫特種（突厥種）。
- 八、通古斯族。
- 九、突厥種（塞爾柱及鄂拉曼）。
- 一〇、薩爾、芬、波蘭人。
- 一一、在波斯灣北方的烏拉爾爾泰深泊族。
- 一二、因德深泊族。
- 一三、馬爾人。
- 一四、馬大人（摩四特修等）。
- 一五、雅利安族。
- 一六、阿爾人。
- 一七、特種人（阿爾普斯種）。
- 一八、阿爾普（亞拉美、亞族路所荷人）。
- 一九、卑里斯丁人。
- 二〇、阿爾泰（阿爾普人）。
- 二一、阿達里種族。
- 二二、阿奴。
- 二三、塞加族。
- 二四、阿奴。
- 二五、日氏族。
- 二六、阿奴及景泊族。
- 二七、歷史時代蒙古人之侵入中國。
- 二八、西藏細印種族。
- 二九、法族。
- 三〇、馬來族。
- 三一、滿洲人。
- 三二、朝鮮人。
- 三三、馬來族。
- 三四、自恆河移往的印度尼西亞族。
- 三五、原馬來族。



A

第七圖版

門希爾列石

A 圖是歐巴

爾氏門希爾

之二、三、四、五

門希爾即是豎立

一根巨石為最簡

單的巨石建築工

圖是加爾畢克正

列石（一、二、三、

四、五）其排立的

門希爾有名的是

法國布列尼列

石、西有大石環

繞石、離其北西側

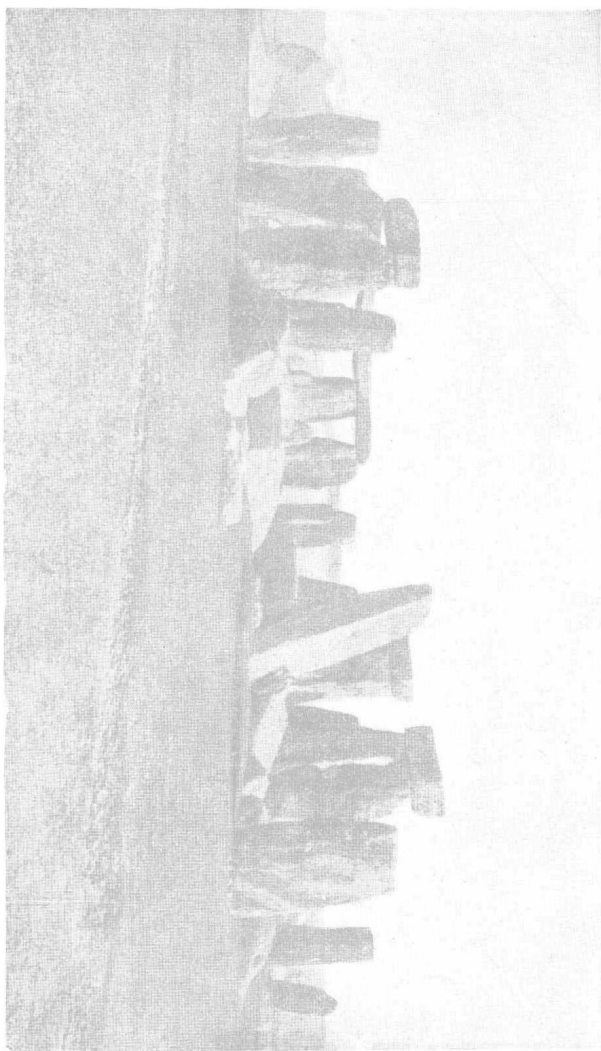
則列石的中東西

側有門希爾而且

還有土屋、還有巨

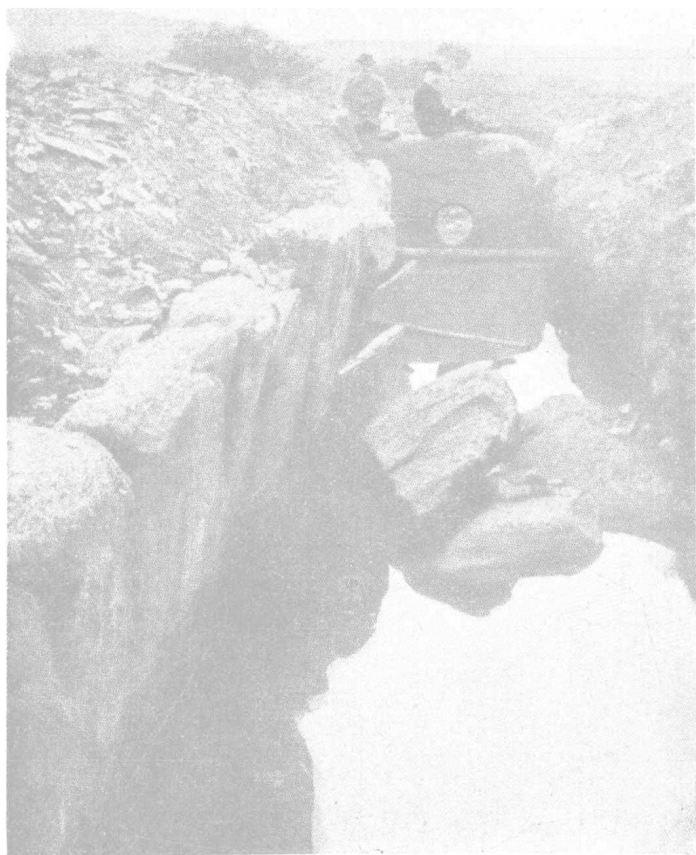
石構築的標本展

覽會之觀



第八圖 修理前的加爾那曼環狀石籬

此照像是加爾那曼的環狀石籬（'mound'），今已毀修，而還原到往時的狀態了，但這卻還是未經修繕的。多根碑在希臘邊界附近古實的東邊，立有四個托列列頭（Tolithons），且於環狀石籬之上，並設有鐵線的。本行，此等可以看作是早經離了單純環狀之域而成為更進時代與行祭壇的祭場地了。



第九圖版

鳳雛的克有石

石室

此照像是五

繡的虎古墳內部的攝影。兩側立巨

石以爲牆壁，正面

是石板石。

其中央有圓孔，其

形狀與不鏽了此

石多半是爲靈魂

離其死體而出入

石室之通利而造

的。因此可知新石

器時代人類早就

信得着物心並行

的。T. 1111. 1. 1. 1.

了



第十一圖版

古代印述的戰車

此在摩利基銀器上

之圖，當發現於埃及的

圖中即錄此形是銀器上的戰

車，車輪為八輻，其為

二匹，而座席即在馬的後邊，

為亞比蘭，而描繪此戰車之

構造，與埃及波多奇戰車以及

印度宮殿所置，可知由一個

起原而分布於各區域的。



第十一圖版

古代印度的戰車

這是東埔寨的意

谷城（Angkor Vat）

廟宇壁上的浮雕，為

描述（一三三）戰代時

（一三三）之戰，其

戰車之構造為有七

輻的車輪與座席及輓

人體與希臘、亞述、埃及

的戰車一致。

原序

最近我由倫敦大學的帕萊博士 (W. J. Perry) 得到關於我底近著 “Ancient Rites of Initiation” 的評言了。於其中，關於我所論述的基礎曾爲言及而有以次的敘述，——「我是以極喜的心情而將貴著讀過了。而且頗爲稱快的，即是所謂文化爲獨立地發達的妄說爲你所否認，這是卓值注意的。還有我對於所謂我們工作的終局的意義，即「以愛而結合的姊妹關係」之世界的實現爲你所承認，也是很可注意的。你底研究，實獲我心。能看見有這樣研究的人，我真喜極了！」——

I have read it with great delight, and have noted with extreme pleasure that you have rejected the absurd doctrine of independent development of culture. I note, too, that you recognise the ultimate significance of the work that we are carrying on in common, namely, the realisation of the world in a “sisterhood united in love.”

That is a thought very near to my heart, and I rejoice to find others realising it)——此在我真爲知己之言。尤其引用我於此冊最終所力說的「以愛而結合的姊妹關係」(sisterhood united in love)之一句，不禁使我生起有價值之感了。

我無論何時，總是於 monism 的範疇內觀察人生的。而人生的文化當然也是不能出乎其範疇之外的。從來的文化觀很爲政治上的帝國主義所影響，而傾向於認作某國家或某民族文化是各各獨立發達的樣子了，但在有識者尤其以人類考察爲一整個的人類學者之間，於很久以前即將那樣考察加以峻拒過了。最近於世界大戰後，已然擺脫那樣的考察，而一如人類是由一個起源而發達的樣子，將文化也看作是山某起源而分歧以發達的來了。故李佛詩(W. H. R. Rivers)博士司密斯(Millot Smith)博士及前述的帕萊博士，可說是三角同盟，或主張「文明統一」(unity of civilization)，或唱文化接觸說，或唱文化繼續說，儼然於人類學界，曼徹斯特學派爲之出現了，但誰曾於文化單元的考察賦與以力量的呢，就不可知了。

我自十數年前即主張文化的統一，而屢屢關於這樣的主題將些小論文發表於各報章雜誌

了。現在因將這些的一部加以蒐集修正，始全非新作的以外，又加上多數的新稿成爲一卷，已決定出版問題了。恰有友人由藤橋自歸國後即從事於出版事業，且徵求原稿於余，因此喜不自勝地即提供本書以應命了。本書原不能謂爲完全，但由此書而世界的文化是怎樣發生的，怎樣分布的，而且怎樣展開的，關於這些不拘多少能爲讀者所理解，即此，我已滿足了。我於本書所企望的主要目的，即是以日本爲中心，而以之考察世界的古代文化移動究竟是怎樣進行的。關於這個，打破了文化獨立設而是說文化接觸說，而於本書所表現諸種文化的系統，與文化的繼續以證明了。我於那樣的證明，是將考古學、古文字學、古語學、工藝學、社會學、史學各方面的材料應用了。不待言，本書是我底古代文化論的片斷，所映於讀者之眼的，怕不能不說是缺少完全的證明罷。那只有期待他日的補正與改稿，這要請諸君寬容了。假若本書能多少明白地示出世界的姊妹關係與人類之協同的意義來，則企望本書的微志也就算達到了。

西村眞次